

**OLJEDUSCHSPRUTA
OLJEDUSJSPRØYTE
ÖLJYSUMUTIN
OLIESMØRESPRØJTE**



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.
Importer: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.
Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609
Importer: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J. Tlf.: +45 70 80 77 70
www.biltema.com





EG- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
SAMSVARSERKLÄRING
VAKUUTUS EU-YHDENMUKAISUUDESTA
EG-FORSIKRING OM OVERENSSTEMMELSE
EC-DECLARATION OF CONFORMITY



GARNISONSGATAN 26
S-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT
ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV¹ OCH STANDARDER²

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET
ER I SAMSVAR MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

TODISTAA ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS
OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN¹ JA STANDARDIEN² MUKAISIA

BEKREFTER AT KONSTRUKTION OG FRAMSTILLING AF DETTE PRODUKT
OVERENSSTEMMER MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

DECELERATES THAT CONSTRUCTION AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT
COMPLY WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES¹ AND STANDARDS²

1. 2006/42/EC

2. EN 1953:1998+ A1

PRODUCT NAME:

OLJEDUSCHSPRUTA
OLJEDUSCHSPRUTA
ÖLJYSUMUTIN
OLIESMØRESPRØJTE
AIR ENGINE CLEANING GUN

ARTIKELNUMMER/ARTIKKELNUMMER/TUOTENUMERO/PRODUCT NUMBER:
15-451

HELSINGBORG 2014-01-30

Staffan Ecklein
PRODUCT MANAGER

OLJEDUSCHSPRUTA

ALLMÄN INFORMATION

För avfettniing, motortvätt, olja m.m. Reglerbart munstycke. Nippel för snabbkoppling medföljer.

TEKNISK DATA

Luftförbrukning: 120–200 liter/min

Rekommenderat arbetstryck: .. 2–4 bar

Max tryck: 9 bar

Behållare: 0,75 liter

Säkerhetsinformation

- Giftiga ångor kan bildas vid sprutning av vissa vätskor och orsaka förgiftning och allvarlig hälsoskada (se tillverkarens säkerhetsdatablad). Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och andningsskydd för att skydda dig från att farliga och giftiga ångor, lösningsmedel kommer i kontakt med ögonen eller huden.
- Använd aldrig syre, brännbar gas eller någon annan typ av flaskgas som drivmedel eftersom detta kan resultera i explosion och allvarlig personskada.
- Flytande vätskor och lösningsmedel kan vara mycket brandfarliga.
- Användning får endast ske i välventilerade sprutboxar och undvik gnistor från rökning eller öppen eld.
- Koppla bort oljeduschsprutan från tryckluftslangen innan underhåll sker eller när den inte används.
- Använd endast ren, torr och reglerad tryck-

luft 2–4 bar. Överskrid aldrig max trycket 9 bar.

- Innan oljeduschsprutan används, kontrollera att alla skruvar och lock är ordentligt åtdragna för att undvika läckage.
- Kontrollera dagligen att avtryckare och munstycke fungerar på ett korrekt sätt.
- Använd aldrig homogena kolvätelösningar som kemiskt kan reagera med aluminium- och zinkdetaljer eller som kemiskt inte är kompatibla med aluminium- och zinkdetaljer.
- Rikta aldrig oljeduschsprutan mot dig själv eller mot någon annan person.
- Oljeduschsprutan får ej modifieras på något vis.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- För att säkerställa livslängden för oljeduschsprutan ska den regelbundet underhållas.
- Rengör regelbundet luftfilter till kompressorn.
- Kondens bildas i tanken hos kompressorn, dränera kompressorn innan arbetet påbörjas

UNDERHÅLL

Håll ur överbliven vätska och rengör med varmt vatten.

ÖVERSIKTSBILD



1. Handtag
2. Munstycke
3. Rör
4. Behållare
5. O-ring

OLJEDUSJSPRØYTE

GENERELL INFORMASJON

For avfetting, motorvask, olje m.m. Regulerbart munnstykke. Nippel for hurtigkobling medfølger.

TEKNISKE DATA

Luftforbruk: 120–200 liter/min

Anbefalt arbeidstrykk: 2-4 bar

Maks. trykk: 9 bar

Beholder: 0,75 liter

SIKKERHETSINFORMASJON

- Giftige damper kan dannes ved sprøyting av visse væsker og forårsake forgiftning og alvorlig helseskade (se produsentens sikkerhetsdatablad). Bruk alltid vernebriller, vernehansker og åndedrettsvern for å beskytte deg mot at farlige og giftige damper og løsemidler kommer i kontakt med øyne eller hud.
- Bruk aldri oksygen, brennbar gass eller andre typer flaskegass som drivmiddel, fordi dette kan resultere i eksplosjon og alvorlig personsykdom.
- Flytende væsker og løsemidler kan være svært brannfarlige.
- Bruk skal kun skje i godt ventilerte sprøytebokser. Unngå gnister fra røyking eller åpen ild.
- Koble oljedusjsprøyten fra trykkluftslangen før vedlikehold og når den ikke er i bruk.
- Bruk kun ren, tørr og regulert trykkluft 2-4 bar. Overskrid aldri maks. anbefalt arbeidstrykk, 9 bar.

- Før oljedusjsprøyten brukes, kontroller at alle skruer og løkk er ordentlig strammet for å unngå lekkasje.
- Kontroller daglig at avtrekker og munnstykke fungerer som de skal.
- Bruk aldri homogene hydrokarbonløsninger som kjemisk kan reagere med aluminiums- og sinkdeler, eller som kjemisk er kompatible med aluminiums- og sinkdeler.
- Rett aldri oljedusjsprøyten mot deg selv eller mot andre personer.
- Oljedusjsprøyten må ikke modifiseres på noen som helst måte.

GENERELLE ANVISNINGER

- For å sikre levetiden til oljedusjsprøyten må du vedlikeholde den jevnlig.
- Rengjør regelmessig kompressorens luftfilter.
- Kondens dennes i kompressorens tank, tøm kompressoren før arbeidet igangsettes.

VEDLIKEHOLD

Hell ut tiloversblitt væske, og rengjør med varmt vann.

OVERSIKTSBILDE



1. Håndtak
2. Munnstykke
3. Rør
4. Beholder
5. O-ring

ÖLJYSUMUTIN

YLEISET TIEDOT

Liutainaineen, moottorinpesuaineen, öljyn yms. levitykseen. Säädettyvä suutin. Mukana pikaliitin.

TEKNISET TIEDOT

Ilmankulutus:120–200 l/min
Suositeltu työpaine:2-4 baaria
Enimmäispaine:9 baaria
Säiliö:0,75 litraa

TURVALLISUUSTIEDOT

- Tiettyjen nesteiden suihkutuksessa saattaa muodostua myrkyllisiä höyryjä, mikä voi aiheuttaa myrkytyksen ja vakavaa haittaa terveydelle (ks. valmistajan käyttöturvallisuustiedote). Käytä aina suojalaseja, suojakäsineitä ja hengityksensuojainta itsesi suojaamiseksi vaarallisilta ja myrkyllisiltä höyryiltä sekä liuotteiden joutumiselta silmiin tai iholle.
- Älä koskaan käytä ponnekaasuna happoja, syttyviä kaasuja tai muun tyyppistä pullokaasua, sillä se voi johtaa räjähdykseen ja vakaviin henkilövahinkoihin.
- Nesteet ja nestemäiset liuottimet saattavat syttyä erittäin herkästi.
- Käyttö on sallittua vain hyvin ilmastoiduissa ruiskubokseissa, joissa ei esiinny avotulen tai tupakoinnin aiheuttamaa kipinöintiä.
- Irrota öljysumutin paineilmaletkusta ennen laitteen huoltamista tai kun sitä ei käytetä.

- Käytä ainoastaan puhdasta, kuivaa ja 2–4 baarin välillä säädettyä paineilmaa. Älä koskaan ylitä 9 baarin enimmäispainetta.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja kansi ovat kireällä eivätkä vuoda, ennen kuin aloitat öljysumutinta käytön.
- Tarkista päivittäin, että liipaisin ja suutin toimivat oikein.
- Älä koskaan käytä homogeenisiä hiiliveytyliuottimia, jotka voivat reagoida kemiallisesti alumiini- ja sinkkiosien kanssa tai jotka eivät ole kemiallisesti yhteensopivia alumiini- ja sinkkiosien kanssa.
- Älä koskaan suuntaa öljysumutinta itseäsi tai muita ihmisiä kohti.
- Öljysumutinta ei saa muuttaa millään tavalla.

YLEISOHJEET

- Öljysumuttimen pitkän käyttöiän varmistamiseksi se on huollettava säännöllisesti.
- Puhdista kompressorin ilmansuodatin säännöllisesti.
- Kompressorin säiliöön saattaa muodostua kondenssia. Tyhjennä kompressorin ennen työn aloittamista.

KUNNOSSAPITO

Kaada ylimääräinen neste pois ja puhdista lämpimällä vedellä.

YLEISKUVA



1. Aisa
2. Suutin
3. Putki
4. Säiliö
5. O-rengas

OLIESMØRESPRØJTE

GENEREL INFORMATION

Til affedtning, motorvask, olie mv. Regulerbar dyse. Nippel til lynkobling medfølger.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Luftforbrug: 120–200 liter/min.

Anbefalet arbejdstryk: 2–4 bar

Maks. tryk: 9 bar

Beholder: 0,75 liter

SIKKERHEDSINFORMATION

- Der kan dannes giftige dampe ved sprøjtning af visse væsker, hvilket kan medføre forgiftning og alvorlige sundhedsskader (se fabrikantens sikkerhedsdatablad). Brug altid beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og åndedrætsværn for at beskytte dig mod farlige og giftige dampe og for at hindre, at opløsningsmidler kommer i kontakt med øjnene og huden.
- Brug aldrig ilt, brændbar gas eller andre former for gas fra trykflasker som drivmiddel, da det kan medføre eksplosion og alvorlig personskade.
- Væsker og opløsningsmidler kan være meget brandfarlige.
- Brug må kun ske i vel ventilerede sprøjtekaniner. Undgå gnister fra rygning og åben ild.
- Rensepistolen skal kobles fra trykluftslangen inden vedligeholdelse, samt når den ikke benyttes.

- Brug kun ren, tør og reguleret trykluft med et tryk på 2–4 bar. Overskrid aldrig det maksimale tryk på 9 bar.
- Inden oliesmøresprøjten benyttes, skal det kontrolleres, at alle skruer og dæksler er spændt korrekt fast for at undgå utætheder.
- Kontroller dagligt, at aftrækker og dyse fungerer korrekt.
- Brug aldrig homogene kulbrinteopløsninger, som kemisk kan reagere med komponenter af aluminium og zink, eller som ikke er kemisk kompatible med komponenter af aluminium og zink.
- Ret aldrig rensespistolen mod dig selv eller mod andre mennesker.
- Oliesmøresprøjte må på ingen måde ændres.

GENERELLE ANVISNINGER

- For at sikre levetiden for rensespistolen skal den vedligeholdes regelmæssigt.
- Rens regelmæssigt luftfiltret på kompressoren.
- Der dannes kondens i tanken på kompressoren, tap vand af kompressoren, inden arbejdet påbegyndes

VEDLIGEHOLDELSE

Hæld resterende væske ud og rengør med varmt vand.

OVERSIGTSBILLEDE



1. Håndtag
2. Dyse
3. Rør
4. Beholder
5. O-ring

